



QUIVOGNE

RAP ROLLS

10.30m & 12.30m

Operating, Maintenance & Spare Parts Book

Quivogne UK Ltd.
Fen Farm,
Washbrook,
Ipswich,
Suffolk.
IP8 3HE

Tel: 01473 730 576
Fax: 01473 730 681
web: www.quivogne.co.uk
e-mail: info@quivogne.co.uk

MACHINE DETAILS

| | |
|---------------------|--|
| Model | |
| Serial Number | |
| Date Of Manufacture | |

Instruction Book
For 10.30m and 12.30m RAP Rolls

TO BE READ CAREFULLY
BEFORE THE FIRST OPERATION

Standard Equipment:

- Complete hydraulic folding
- The opening and closing of the lateral sections and outside sections is done evenly with the use of flow dividers
- Needs a double acting valve for opening and closing, and a single acting valve for the locking at the transport stage (the single acting valve can be replaced by a manual system)
- Weight of the frame is well balanced
- 70mm Ø shaft made from highly resilient steel allowing the roll to work under very tough conditions. It is twice more resilient than a 55mm Ø shaft.
- Bearing with self aligning greased bearing for a dynamic burden of 5.35 tons per bearing
- Removable jack is stowed horizontally along the frame when the rolls are in use.
- All the pivot points have grease nipples
- Drawbar has adjustable height positions
- Lateral sections, mounted on beam, independent from each other and from the central roller, which allows the 5 rolls to follow the soils profile.
- Frame in 'V' shape with 2 beams and 4 wheels for added stability in transport.
- All the rolls can be equipped with Cambridge, Castellated Cambridge or crosskill rings.

Optional equipment

Hydraulic brakes

Setting Up:

Linkage to the tractor:

1. Hook the machine to the tractor
2. Adjust the height of the drawbar so that it is parallel to the ground
3. Connect the hydraulic pipes

To put the machine into the working position:

1. Place the rolls on flat ground and ensure that nobody is standing near the machine.
2. The tractors engine must be at tick over (do not rev the engine for excessive oil flow)
3. Operate the hydraulic spool valve that controls the safety stands and the hydraulic safety latches. The hydraulic stands at the rear of the machine will fully extend to give stability for folding. When the legs are fully extended the sequence valve will then automatically operate the safety latches, releasing the rolls.
4. Operate the double acting spool valve
5. Move lever C towards the bottom until the inside sections are totally opened.
6. Move lever A towards the bottom until the outside sections are totally opened.
7. Move lever B towards the bottom with the engine still at tick over and wait until the machine is fully in the work position.
8. Move lever A towards the top to put the cylinders of the outside section into the float position.
9. Move lever C fully towards the top to put the cylinders of the lateral sections into the floating position.
10. Operate the spool valve that operates the safety stands and safety latches to fully raise the stands and close the latches.

To put the machine into the transport position:

1. Place the rolls on flat ground and ensure that nobody is standing near the machine.
2. The tractors engine must be at tick over (do not rev the engine for excessive oil flow)
3. Operate the hydraulic spool valve that controls the safety stands and the hydraulic safety latches. The hydraulic stands at the rear of the machine will fully extend to give stability for folding. When the legs are fully extended the sequence valve will then automatically operate the safety latches.
4. Move lever B towards the top until the rolls are vertical
5. Move lever A towards the top until the outside sections are totally closed
6. Move lever C towards the top and wait until the machine is folded into the transport position.
7. Operate the hydraulic spool valve that controls the safety stands and the hydraulic safety latches. The hydraulic stands at the rear of the machine will fully retract. The safety latches will then close.

Maintenance:

Ensure that the rolls are on flat ground, stable with the engine off.

Ensure that nobody is near the machine.

Check the bolts and the general state of the machine after 2 hours of work and then before each use.

Grease all connections before use and bearings every 50hours.

Always replace parts with original spares.

Maintenance

Tighten All Bolts & Check Regularly

It is important that all bolts are checked for tightness after each days work (8 hours) and again at the end of the season before putting into storage.

Regularly check that the disc gang pivot bolt to the main frame is tight. The nut is retained in position by a grub screw which must be loosened before tightening the nut. Ensure that the grub screw is retightened after adjustment of the pivot bolt has been made.

Each gang of discs is fitted with a shaft nut and locking plate.

Regularly check these shaft nuts and make sure they are kept very tight-use the special spanner supplied with the machine. This spanner also fits the pivot bolt nut.

Lubrication

Grease with: SHELL RETINAX A

Or equivalent product

TOTAL MULTIS EP

Grease all nipples before starting work with the machine and every 8 hours thereafter.

It is important not to over grease the shaft bearing assemblies and ‘blow the seals’. These bearing assemblies are triple sealed conical bearings and as such do not need excess greasing. Excess greasing of these assemblies, and the resulting ‘blowing of the seals’ will encourage dirt into the housing. This will eventually result in the failure and collapse of the bearing unit.

The undercarriage linkage assembly requires the most frequent amounts of greasing.

Tyre Pressure

Regularly check all tyre pressures to maintain the correct pressure

445/45 R19.5 Tyres – 116 psi (8 bar)

295/60 R22.5 Tyres – 116 psi (8 bar)

Hydraulics

Keep all hydraulic connections clean.

When leaving the discs for any length of time, ensure that the wheels are fully raised allowing the hydraulic cylinder piston to be fully housed.

Check the operating bar on the hydraulic depth stop and maintain a minimum 2mm gap between the rod end and plunger when the rod is clear of the wheels.

Lateral Wheel Clearance.

Check regularly for the lateral wheel clearance and to adjust, take off the hub cap at the end of the axle, remove the split pin, adjust the nut lightly until clearance has been eliminated. Replace the split pin and cap. Take this opportunity to grease the hub.

**FOR TROUBLE FREE USE – KEEP ALL BOLTS TIGHT AND
ALL LINKAGES GREASED!**

TECHNICAL ADVICE FOR SAFETY **MACHINE DESIGNED FOR AGRICULTURAL USE**

Please read the advice given below before starting to operate. This machine is designed for agricultural use only. If used in a different capacity we will not be held responsible and the user will be responsible for his own actions.

People using the machine must be advised of the dangers. Comply with accidental protection notices, with work medical regulations with the road traffic regulations with the European Community regulations "Agricultural Machine Instructions". Any technical modification will be without the agreement of the manufacturer and we will not be held liable for the risks.

GENERAL BASIC RULES - SAFETY INSTRUCTIONS - ACCIDENT PROTECTION

Before each working session please ensure that the machine and tractor are in good working order.

1. Comply with the advice and safety instructions described in the operating book.
2. Read the stickers on the machine as they give important information.
3. Comply with safety instructions and the Road Traffic Regulations at the time of each use.
4. Read the operating book carefully before using the machine.
5. Avoid wearing loose clothing near the machine as it could be caught on the PTO shaft, rotors etc.
6. To avoid all risks of fire and premature corrosion keep the machine clean.
7. Make sure that no person stands near the machine before driving and working.
8. Never carry people on the machine. Do not stay on the machine in transport position or when in working position.
9. Only use the equipment provided by the manufacturer to couple the machine.
10. Couple the machine on the tractor, raise the machine carefully to avoid risks of accidents.
11. Always take into consideration the weight and width of the machine on the road.
12. Always set the lighting system, signal system and transport locks for road transportation.
13. Leave the semi-automatic coupling ropes loose so as to avoid the release of the locking system during transport.
14. Do not leave a moving tractor unattended. Stop the engine, disengage the PTO shaft and put on the handbrake.
15. When you steer to couple the machine make sure the braking capacity is sufficient – the braking is influenced by the weight of the machine coupled on the tractor.
16. In transport pay attention to the weight transfer when turning sharp corners and other road obstacles.
17. Only use the machine when all the safety and protection requirements have been followed.
18. Stop the machine immediately when someone arrives on or near the work area.
19. Put the machine on the ground, stop the engine, put the handbrake on and take the key out of the tractor before leaving it.
20. Do not stand between the tractor and the machine if they are not completely stabilized.
21. Do not use the machine if tired, under the influence of alcohol or on drugs.
22. Keep the reflective apparatus clean on the front and rear of machine.

MOUNTED MACHINE:

1. Make sure that the lifting system is working smoothly before coupling the machine on the tractor linkage.
2. Make sure the linkage category of the machine is the same as that of the tractor.
3. Be careful when standing near the linkage system area. There are risks of crushing and cutting.
4. Do not stand between the machine and the tractor during the coupling and when you fit the top link.
5. Adjust the check chains of the linkage of the tractor to avoid excessive sway.
6. In transport lock the operating lever of the linkage.
7. Set the lighting apparatus, signal system and required precautions for transport on the road.
8. Put on the safety pin and release the locking system in transport position.
9. Check the following regularly: axles, lynch pins, articulation pins, linkage bar.

SEMI MOUNTED & TRAILED MACHINES:

1. Make sure that the drawbar, turning link, fix link and hook is in good working order.
2. Check the connection to the tractor: linkage pins, hook, axles, pins etc.
3. Do not stand between the tractor and the machine at the time of coupling.
4. Never attach a trailed machine to the top link hitch point of the tractor
-SERIOUS RISK OF OVERTURNING
5. Regularly check and clean the hydraulic pipe connection, rams safety valves on the road etc.
6. In transport put on the safety pins and release the locking system.
7. In transport close the safety valves of the lifting rams of the machine.
8. When transporting drive carefully on the road especially on sharp curves and on bridges etc.
9. Set up lights, signal systems and transport locks for road transportation.
10. Do not uncouple the machine when on sloping ground. If necessary place a securing block behind the wheel.
11. Before leaving the tractor uncouple the machine. Lay the machine on the ground or on the support stand.
12. Open and close on a flat area with the tractor running at low revs.

MACHINE WITH HYDRAULIC EQUIPMENT:

1. Check the hydraulic kit, pipes, connections and valves are all in smooth working order before use.
2. Read the setting up procedure before use as shown herewith.
3. Before use fill up the hydraulic circuit by moving the spool valve of the tractor.
4. Keep people away from the driving area and be careful with large unfolding machines.
5. IMPORTANT - In transport close the safety valves of the rams.
6. On vertical and lateral folding machines put all release pins on.
7. Do not attempt to execute more than one operation at a time. Wait for one to finish before starting another.
8. Carry out all the operations on a flat surface with the tractor running at low revs. Leave the machine on a flat area.

PTO SHAFT:

1. Use the PTO shaft recommended by the manufacturer, which has a CE Mark.
2. Keep the guards and covers on the PTO Shaft.
3. At all times be careful with the PTO Shaft.
4. Never attach the PTO when the machine is lifted.
5. Lift the PTO Shaft to check that the guards move freely and cover the shaft.
6. **IMPORTANT** - Secure the chains of the PTO Shaft to ensure protection.
7. Before connecting the PTO Shaft make sure the RPM is the same as the machine.
8. When engaging the PTO Shaft ensure that no person is standing near the machine.
9. Never engage the PTO when the engine is stopped or running at high rev.
10. Ensure that no person stands near the moving parts of the machine.
11. Do not allow hands, feet or any other part of the body near the moving parts of the machine.
12. Disengage the PTO Shaft if the work becomes too much for the machine -
DO NOT OVERSTRAIN THE PTO.
13. Do not stand near the working machine even if the tractor PTO is disengaged
WAIT FOR ALL MOVING PARTS TO STOP.
14. Carry out maintenance, greasing, cleaning and all other necessary work when the PTO Shaft is disconnected, the engine is stopped, the key away and the machine is stabilized.
15. Position the disconnected PTO Shaft on supports in order to avoid damage when in transport.
16. **IMPORTANT** - Always replace a broken or defective part by an original part, which has a CE Mark.

MAINTENANCE:

1. Carry out all maintenance, greasing, cleaning and any other work on the machine ONLY when the machine is stopped, stabilized, engine stopped, handbrake on and key out.
2. Regularly check the bolts, linkage, link pin, articulation axles, wearing parts often. Tighten them regularly and if necessary replace them with original parts.
3. For all work that needs to be carried out under the machine make sure the unit is wedged and supported carefully to avoid the risk of crushing. Take care with all parts that could fall or uncouple from the machine when this maintenance is being carried out.
4. Wear gloves for all work that needs to be carried out on the machine. Be careful on sharp edges.
5. Before undertaking greasing clean carefully the surplus grease and oil.
6. Before all welding operations on the machine when it is coupled with the tractor disconnect the cables of the battery.
7. Always replace the wearing parts or damaged parts with original ones.

WARNING & INFORMATION STICKERS ON THE MACHINE

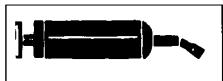


Before leaving the tractor for any operation on the machine, stop the engine and wait for the complete stop of any moving parts

Before starting to operate the machine read the advice and safety instructions given in the handbook. Before each use, check all the protection devices and tightness of bolts.

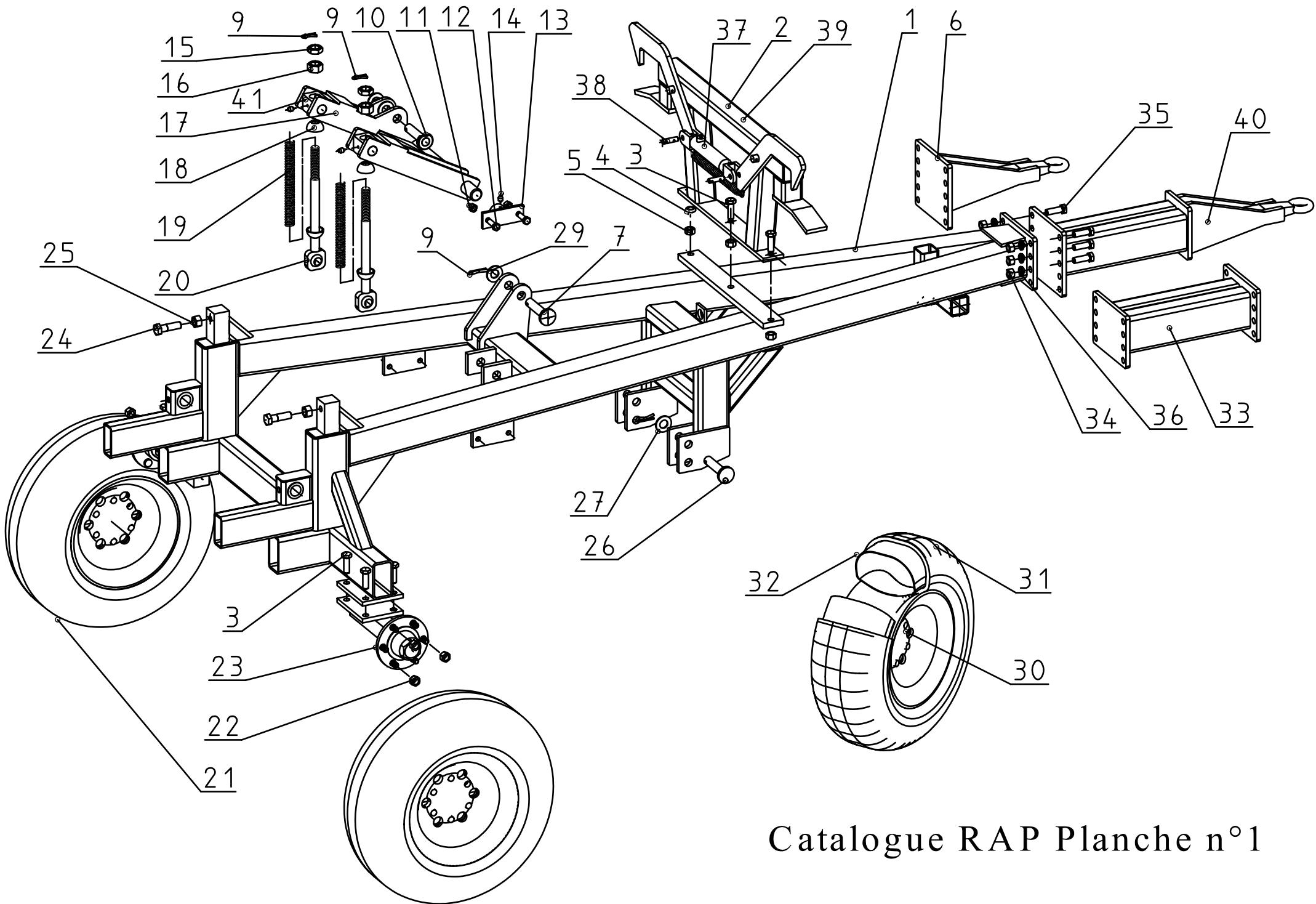
| | |
|---|---|
| GRAISSAGE . Paliers toutes les 5 heures . Autres graisseurs toutes les 20 heures | BOULONNERIE . Vérification de la boulonnnerie après 1 heure d'utilisation, et ensuite, toutes les 20 heures |
| GREASING Bearings every 5 hours Other grease nipples every 20 hours | BOLTING . Checking after the 1st hour using than, every 20 hours |
| SCHMIERUNG Lager alle 5 Stunden Andere Schmiernippeln alle 20 Stunden | SCHRAUBEN . Überprüfung den Schrauben nach erster Stunde Verwendung, dann alle 20 Stunden |

Outlines the greasing instructions and frequency for tightening bolts.



Indicates where grease nipples are located that need greasing.

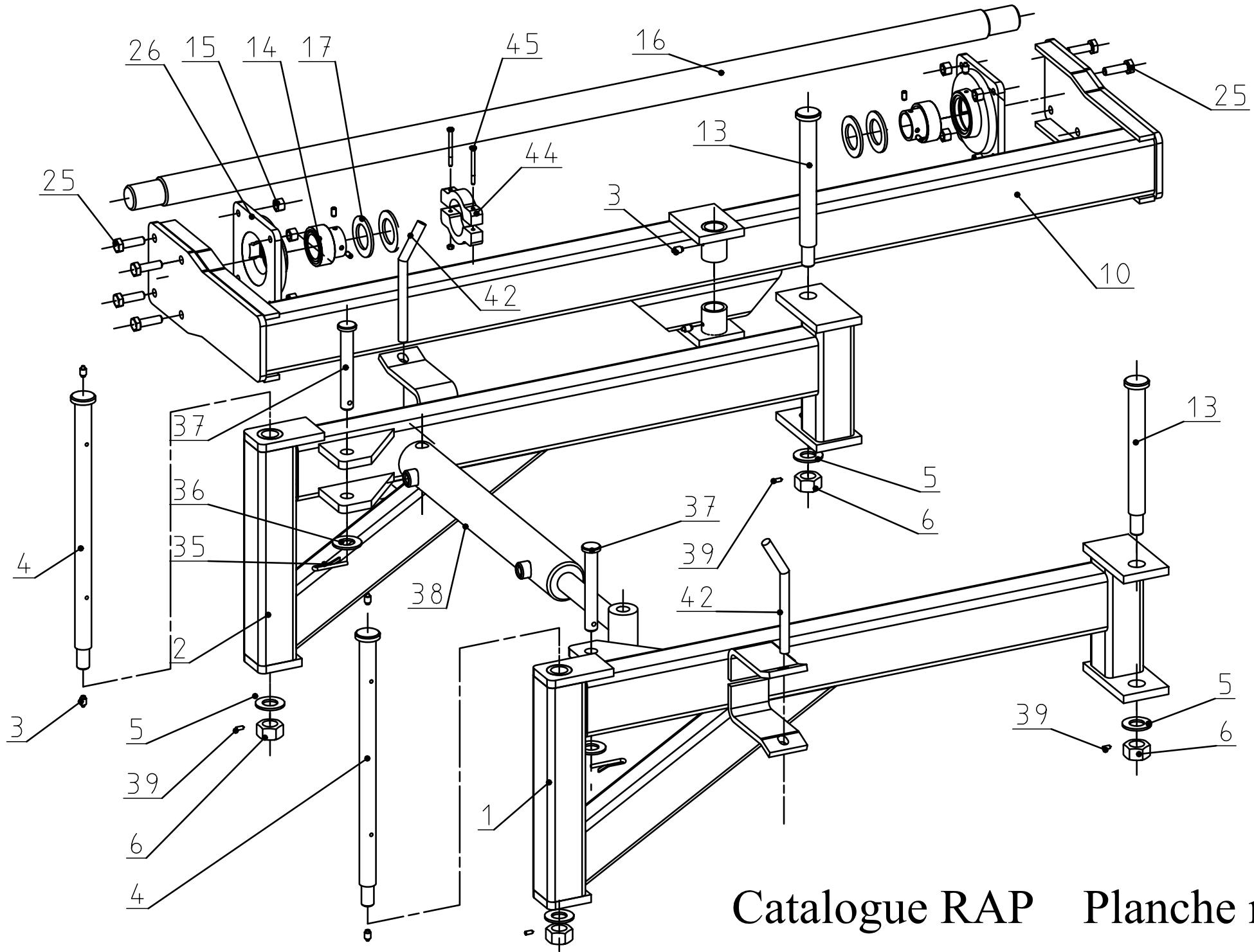
Parts Book



Catalogue RAP Planche n°1

CATALOGUE RAP

| Ref Nom du produit | Réf produ | |
|---|------------------|---|
| 1 Chassis RAP 4,30 à 6,30 | RAP00001 | |
| 1 Chassis RAP 7,30 à 8,30 | RAP00002 | |
| 1 Chassis RAP 9,00 et 9,30 | RAP00003 | |
| 2 Support avant de section fixation 4 boulons | RAP00004 | |
| 3 Vis T.H.20x 60 8.8 brut | VIS20005 | |
| 4 Rondelle grower WL Ø20 | RON02000 | |
| 5 Ecrou H. M20 brut | ECR20001 | |
| 6 Attelage RAP 930 standard | FLE00018 | |
| 6 Attelage RAP lg 550 standard | FLE00015 | |
| 7 Axe Ø 30x130 | AXE30002 | |
| 9 Goupille fendue 5x 40 Zn | GOU05000 | |
| 10 Axe Ø 30x130 | AXE30002 | |
| 11 Ecrou nylstop M16 Zn | ECR16002 | |
| 12 Vis T.H.16x 60 8.8 brut filetage total | VIS16008 | |
| 13 Palier arbre de relevage | RAP00005 | |
| 14 Graisseur M 8 droit | GRA08001 | |
| 15 Ecrou H50 M30 brut(contre-éc) | ECR30000 | |
| 16 Ecrou H. M30 brut | ECR30001 | |
| 17 Système de levage du rouleau central | RAP00006 | |
| 18 Coupelle Øint 52 Øext60 | RON05200 | |
| 19 Ressort compr.Ø 48,5 lg300 fil Ø7,5 | RES07000 | |
| 20 Vis de liaison Ø30x500 | VIS30003 | |
| 21 Roue 11,5x15/6trous 10 plys CA | RPN01101 | |
| 21 Roue 10x15/6trous 14 plys | RPN01002 | |
| 21 Roue 11,5x15/6trous 10 plys | RPN01100 | |
| 21 Roue 10x15/6 trous 10 plys | RPN01001 | |
| 21 Roue 11,5x15/6trous 14 plys | RPN01102 | |
| | | 22 Ecrou de goujon M18x150 - 24 plat ESS56004 |
| | | 23 Essieu ½ complet c60-6 axes-voie 360 ESS06012 |
| | | 24 Boulon T.H.24x 80 8.8 brut f.total BLS24001 |
| | | 25 Ecrou H50 M24 brut(contre-éc) ECR24001 |
| | | 26 Axe Ø 28x120 AXE28001 |
| | | 27 Rondelle plate 28x 60x 4 RON02800 |
| | | 29 Rondelle plate 31x 60x 5 RON03100 |
| | | 30 Jante 11,5x15/6trous JAN01100 |
| | | 30 Jante 10x15/6 trous JAN01001 |
| | | 31 Pneu 11,5x15 10 plys C.ACIER PNE01101 |
| | | 31 Pneu 11,5x15 14 plys PNE01102 |
| | | 31 Pneu 11,5x15 10 plys PNE01100 |
| | | 31 Pneu 10x15 14 plys PNE01002 |
| | | 31 Pneu 10x15 10 plys PNE01001 |
| | | 32 Chambre à air 10x15 CHB01001 |
| | | 32 Chambre à air 10x15 CHB01001 |
| | | 32 Chambre à air 11,5x15 (ancien modèle) CHB01100 |
| | | 33 Allonge de flèche lg 500 FLE00016 |
| | | 34 Ecrou H. M20 brut ECR20001 |
| | | 35 Vis T.H.20x 55 8.8 Zn VIS20004 |
| | | 36 Rondelle grower WL Ø20 RON02000 |
| | | 37 Système complet de verrouillage hydraulique RAP00007 |
| | | 38 Axe Ø 12x 36 (sous tête) AXE12000 |
| | | 39 Support avant de section fixation 3 boulons RAP00023 |
| | | 40 Attelage RAP lg 1000 FLE00036 |
| | | 40 Attelage RAP lg 1500 FLE00017 |
| | | 41 Carré d'articulation du syst de levage du rouleau RAP00024 |

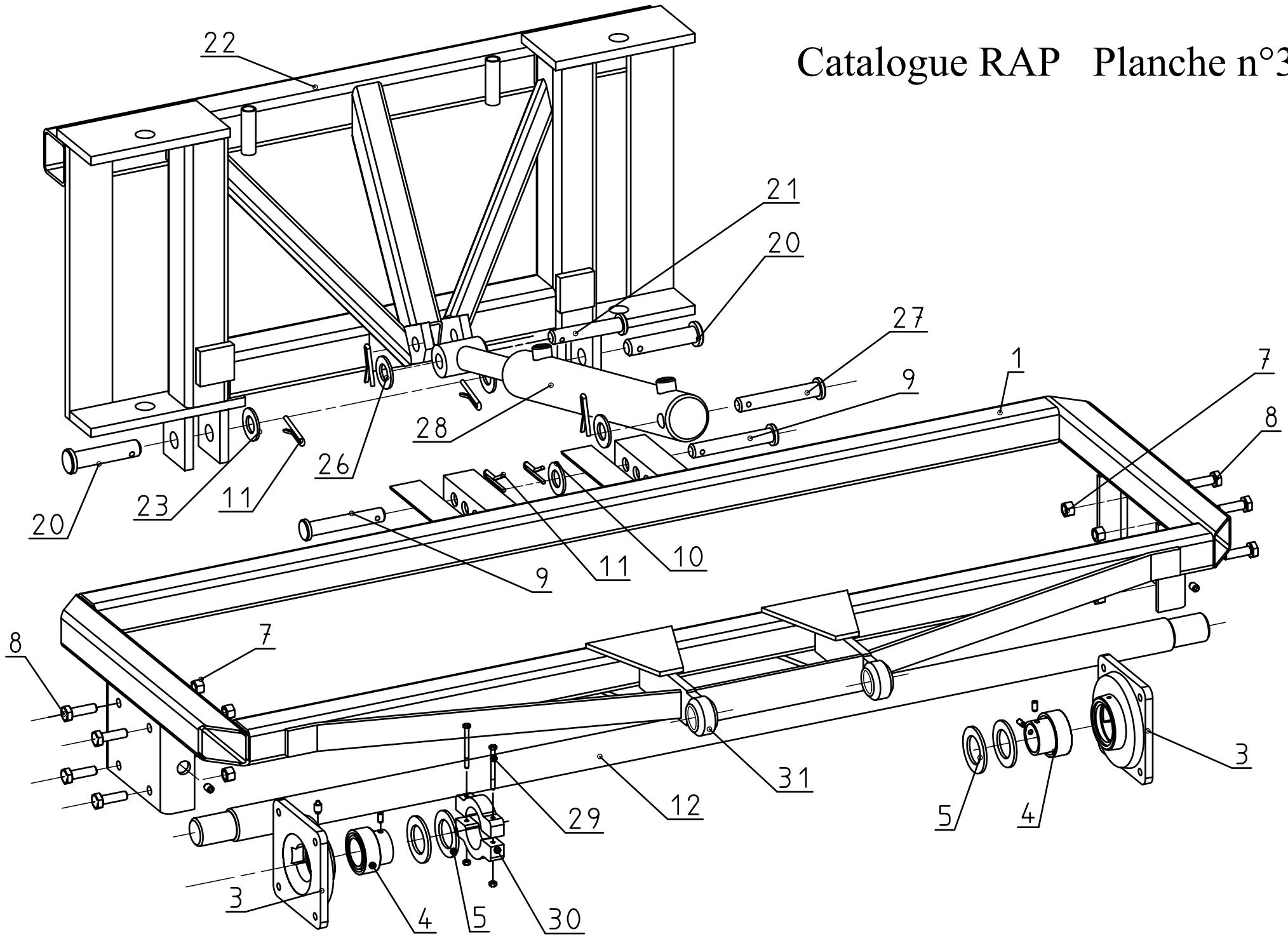


Catalogue RAP Planche n°2

CATALOGUE RAP

| Rep. | Nom du produit | Réf produit | PrixVente |
|-------------|--|--------------------|------------------|
| 1 | Bras droit de rouleau (voir fin du catalogue) | 0BRASD | |
| 2 | Bras gauche de rouleau (voir fin du catalogue) | 0BRASG | |
| 3 | Graisseur M 8 droit | GRA08001 | |
| 4 | Axe Ø 40x680 M30 | AXE40000 | |
| 5 | Bague Ø 60x 31 lg 10 | BAG06000 | |
| 5 | Rondelle plate 31x 60x 5 | RON03100 | |
| 6 | Ecrou H. M30 brut percé Ø8 | ECR30003 | |
| 10 | Section latérale de rouleau (voir fin du catalogue) | 0SECTION | |
| 13 | Axe Ø 40x380 M30 (acier) | AXE40001 | |
| 14 | Roulement Y 90/50 (YAR 210 2FF ou 1050-50 GFS) UC 210 | RLT00001 | |
| 14 | Roulement Y 110/60 (YAR 212 2FF ou 1060-60 GFS) UC 212 | RLT00003 | |
| 15 | Ecrou nylstop M18 Zn | ECR18002 | |
| 16 | Arbres (voir fin du catalogue) | 0ARBRES | |
| 17 | Bague Ø 71x 90 lg 10 | BAG09002 | |
| 17 | Bague Ø 71x 90 lg 25 | BAG09001 | |
| 17 | Rondelle plate 61x 85x 5 | RON06100 | |
| 25 | Vis T.H.18x 60 8.8 Zn | VIS18003 | |
| 26 | Palier UCF 210 complet | PAL05000 | |
| 26 | Palier UCF 212 complet | PAL06000 | |
| 35 | Goupille fendue 5x 60 Zn | GOU05002 | |
| 36 | Rondelle plate 31x 60x 5 | RON03100 | |
| 37 | Axe Ø 30x160 | AXE30003 | |
| 38 | Vérin DE: 45x 80 C: 600 réf:9002/92 | VER04501 | |
| 38 | Vérin DE: 45x 90 C: 600 réf:9015/93 | VER04502 | |
| 39 | Vis T.H.C. 8x20 8.8 brut b.poi | VIS08015 | |
| 42 | Clé Ø20x240 (lg 340 totale) | CLE02000 | |
| 43 | Goupille beta Ø4 | GOU04000 | |
| 44 | Bride ½ de rattrapage de jeu pour arbre Ø70 (plat 30x10) | BAG07005 | |
| 45 | Vis T.H.12x 40 8.8 Zn | VIS12037 | |

Catalogue RAP Planche n°3

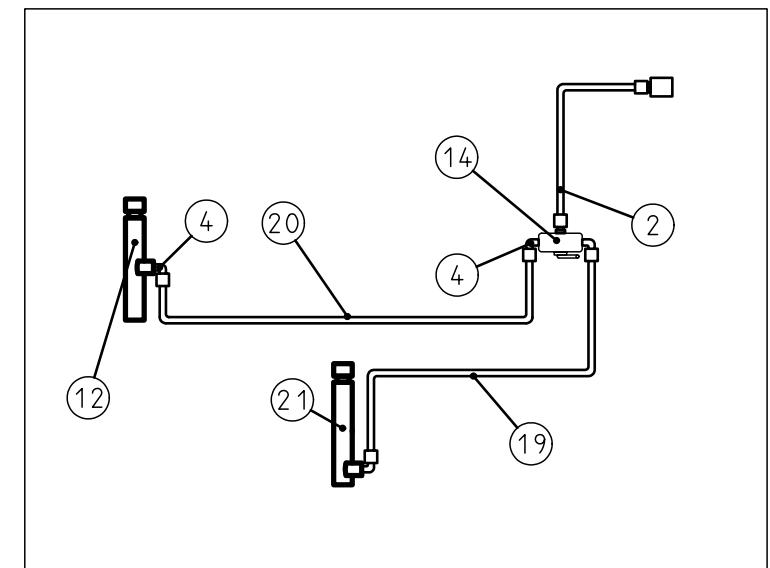
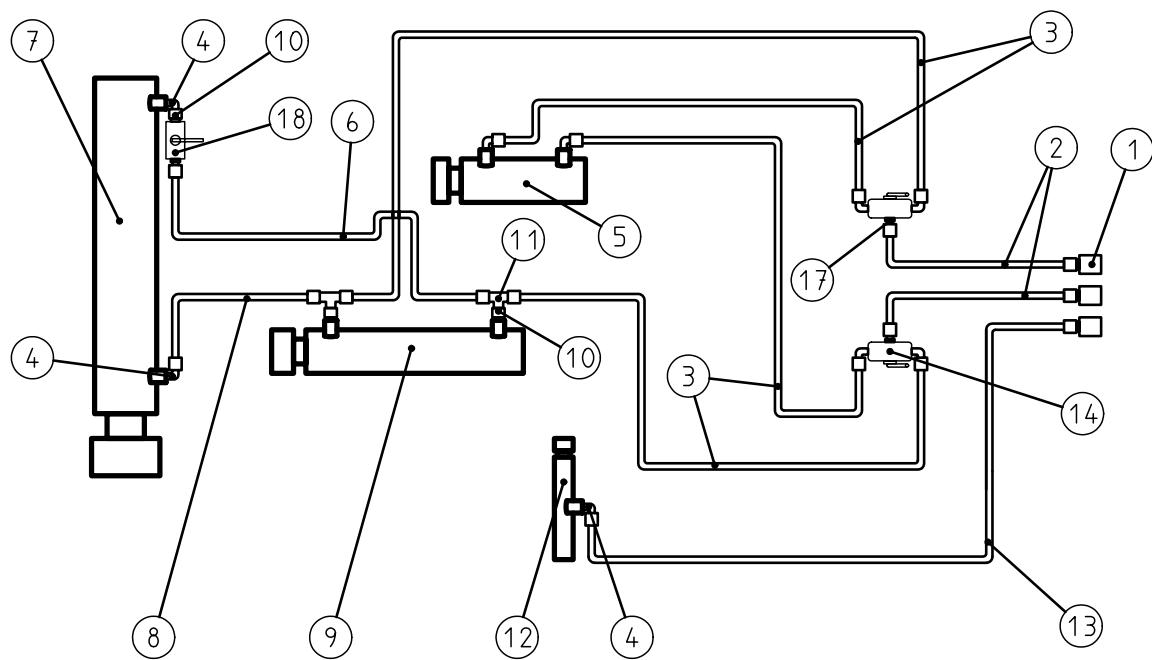


CATALOGUE RAP

| Rep. | Nom du produit | Réf produit | PrixVente |
|-------------|--|--------------------|------------------|
| 1 | Cadre central (voir fin du catalogue) | OCADRE | |
| 3 | Palier UCF 210 complet | PAL05000 | |
| 3 | Palier UCF 212 complet | PAL06000 | |
| 4 | Roulement Y 90/50 (YAR 210 2FF ou 1050-50 GFS) UC 210 | RLT00001 | |
| 4 | Roulement Y 110/60 (YAR 212 2FF ou 1060-60 GFS) UC 212 | RLT00003 | |
| 5 | Rondelle plate 61x 85x 5 | RON06100 | |
| 5 | Bague Ø 71x 90 lg 25 | BAG09001 | |
| 5 | Bague Ø 71x 90 lg 10 | BAG09002 | |
| 7 | Ecrou nylstop M16 Zn | ECR16002 | |
| 7 | Ecrou nylstop M18 Zn | ECR18002 | |
| 8 | Vis T.H.16x 35 8.8 brut | VIS16002 | |
| 8 | Vis T.H.18x 60 8.8 Zn | VIS18003 | |
| 9 | Axe Ø 28x100 tête rectang. | AXE28002 | |
| 10 | Rondelle plate 28x 60x 4 | RON02800 | |
| 11 | Goupille fendue 7x 60 Zn | GOU07000 | |
| 12 | Arbres (voir fin du catalogue) | OARBRES | |
| 20 | Axe Ø 35x130 tête rectang. | AXE35005 | |
| 21 | Axe Ø 30x140 tête rectang. | AXE30004 | |
| 22 | Section basculante | RAP00011 | |
| 23 | Rondelle plate 35x 60x 4 | RON03502 | |
| 25 | Goupille fendue 7x 60 Zn | GOU07000 | |
| 26 | Rondelle plate 31x 60x 5 | RON03100 | |
| 27 | Axe Ø 30x170 tête rectang. | AXE30005 | |
| 28 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | |
| 281 | Pochette de joints pour vérin DE: 45x 90 (après 1985) | PJT04500 | |
| 29 | Boulon T.H.10x 80 8.8 brut | BLS10018 | |
| 30 | Bague ½ de rattrapage de jeu de rouleau arbre Ø70 | BAG07002 | |
| 31 | Rotule Ø28,1 à souder queue plate | ROT02800 | |

Catalogue RAP

Planche n°4



SHEMA AVEC BEQUILLE HYDRAULIQUE

CATALOGUE RAP

| | REP. 3 | REP. 13 | REP.19 |
|---------------|--------|---------|--------|
| RAP 430 à 630 | 4 200 | 4200 | 2 500 |
| RAP 730 à 830 | 5 800 | 4500 | 3 000 |
| RAP 930 | 7 300 | 4500 | 3 000 |

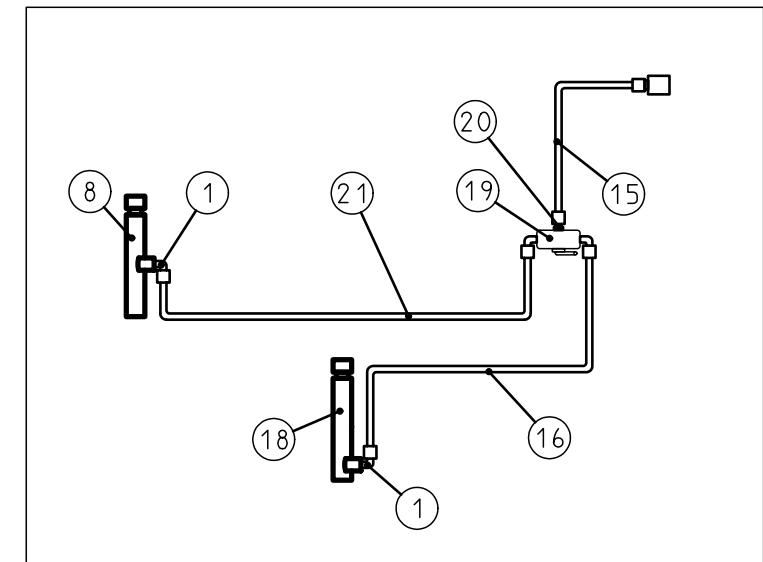
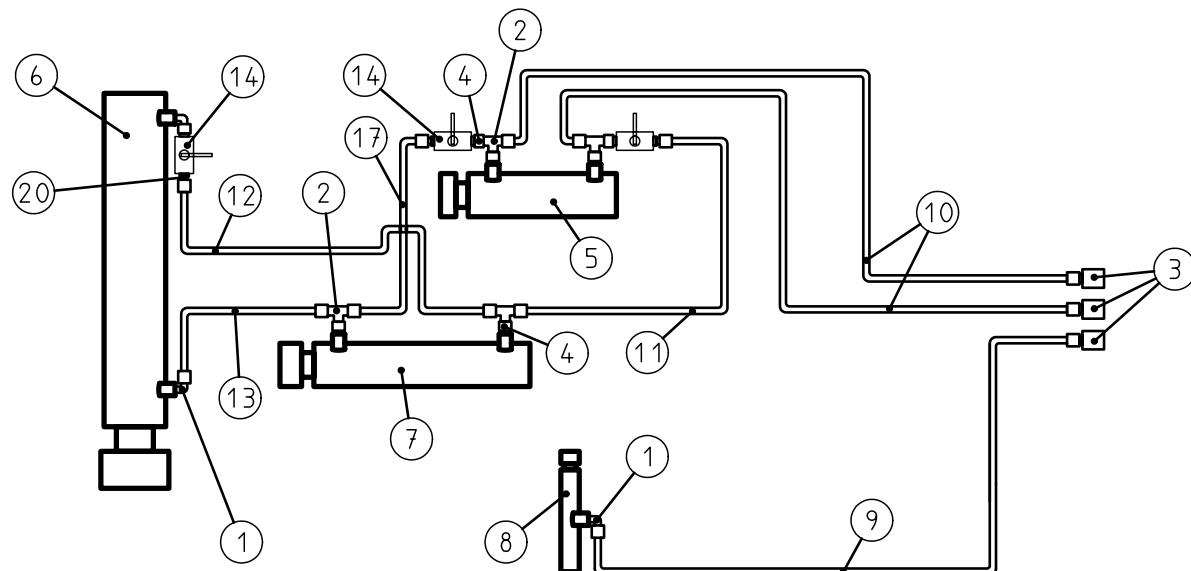
Montage en 13

Monatge en 12 (Norme DIN)

| Rep. | Nom du produit | Réf produit | PrixVente | Rep. | Nom du produit | Réf produit | PrixVente |
|------|---|-------------|-----------|------|---|-------------|-----------|
| 1 | Coupleur male 1/2 à bille (femelle 3/8) | HYD00025 | | 1 | Coupleur male 1/2 à bille (male 18x150) | HYD10710 | |
| 1 | Coupleur male V8R à vis (femelle 3/8) | HYD00001 | | 2 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 1500 | FFD01508 | |
| 2 | Flexible mâ-femelle lg 1500 Ø8 | FMF01508 | | 3 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 4400 | FFD04408 | |
| 3 | Flexible fe-femelle lg 4400 Ø8 | FFF04408 | | 3 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 5800 | FFD05808 | |
| 3 | Flexible fe-femelle lg 5800 Ø8 | FFF05808 | | 3 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 7300 | FFD07308 | |
| 3 | Flexible fe-femelle lg 7300 Ø8 | FFF07308 | | 4 | Coude mâle gaz-conique 8A12 12-17 | HYD10305 | |
| 4 | Coude mâle gaz-conique 8AG13 12-17 | HYD10311 | | 5 | Vérin DE: 40x 70 C: 200 réf:9003/92 | VER04000 | |
| 5 | Vérin DE: 40x 70 C: 200 réf:9003/92 | VER04000 | | 6 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 2000 | FFD02008 | |
| 6 | Flexible fe-femelle lg 2000 Ø8 | FFF02008 | | 7 | Vérin DE: 45x 80 C: 600 réf:9002/92 | VER04501 | |
| 7 | Vérin DE: 45x 80 C: 600 réf:9002/92 | VER04501 | | 7 | Vérin DE: 45x 90 C: 600 réf:9016/93 | VER04503 | |
| 7 | Vérin DE: 45x 90 C: 600 réf:9016/93 | VER04503 | | 8 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 2000 | FFD02008 | |
| 8 | Flexible fe-femelle lg 2000 Ø8 | FFF02008 | | 9 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | |
| 9 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | | 10 | Adaptateur (écrou tournant) 5A12 12-17 | HYD10201 | |
| 10 | Adaptateur (écrou tournant) 5AG13 12-17 | HYD10204 | | 11 | Té égal 10A12 | HYD10402 | |
| 11 | Té égal 10AG13 | HYD10405 | | 12 | Vérin SE: 30 C: 200 débrayage réf:A10624 | VER03003 | |
| 12 | Vérin SE: 30 C: 200 débrayage réf:A10624 | VER03003 | | 13 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 4200 | FFD04208 | |
| 13 | Flexible mâ-femelle lg 4200 Ø8 | FMF04208 | | 13 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 4500 | FFD04508 | |
| 13 | Flexible mâ-femelle lg 4500 Ø8 | FMF04508 | | 14 | Vanne 3 voies 3/8 (Remplacé par HYD00069) | HYD00024 | |
| 14 | Vanne 3 voies 3/8 (Remplacé par HYD00069) | HYD00024 | | 18 | Union 4A12 12-17 | HYD10016 | |
| 18 | Union 4AG13 12-17 | HYD10024 | | 19 | Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 3000 | FFD03008 | |
| 19 | Flexible fe-femelle lg 2500 Ø8 | FFF02508 | | 19 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 2500 | FFD02508 | |
| 19 | Flexible fe-femelle lg 3000 Ø8 | FFF03008 | | 21 | Béquille hydraulique nue | BEQ00200 | |
| 21 | Béquille hydraulique nue | BEQ00200 | | 28 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | |
| 28 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | | 281 | Pochette de joints pour vérin DE: 45x 90 (après 198 | PJT04500 | |
| 281 | Pochette de joints pour vérin DE: 45x 90 (après 198 | PJT04500 | | | | | |

Catalogue RAP

Planche n°5



SHEMA AVEC BEQUILLE HYDRAULIQUE

CATALOGUE RAP

| | REP. 9 | REP. 10 | REP.21 |
|---------------|--------|---------|--------|
| RAP 430 à 630 | 3 700 | 4 500 | 2 500 |
| RAP 730 à 830 | 4 500 | 5 700 | 3 000 |
| RAP 930 | 4 500 | 7 200 | 3 000 |

Tous les rouleaux autoporteurs sont équipés de série de la possibilité de relevage du rouleau central indépendamment des rouleaux extérieurs. Cette possibilité présente un double avantage: manoeuvrer en bout de champ sur un très faible rayon de braquage, tourner très cours sans risques de ripage ni d'arrachement de végétation. Pour rendre le relevage du rouleau central opérationnel: après avoir déplié l'appareil en position travail, fermer les robinets rep. 14.

Montage en 13

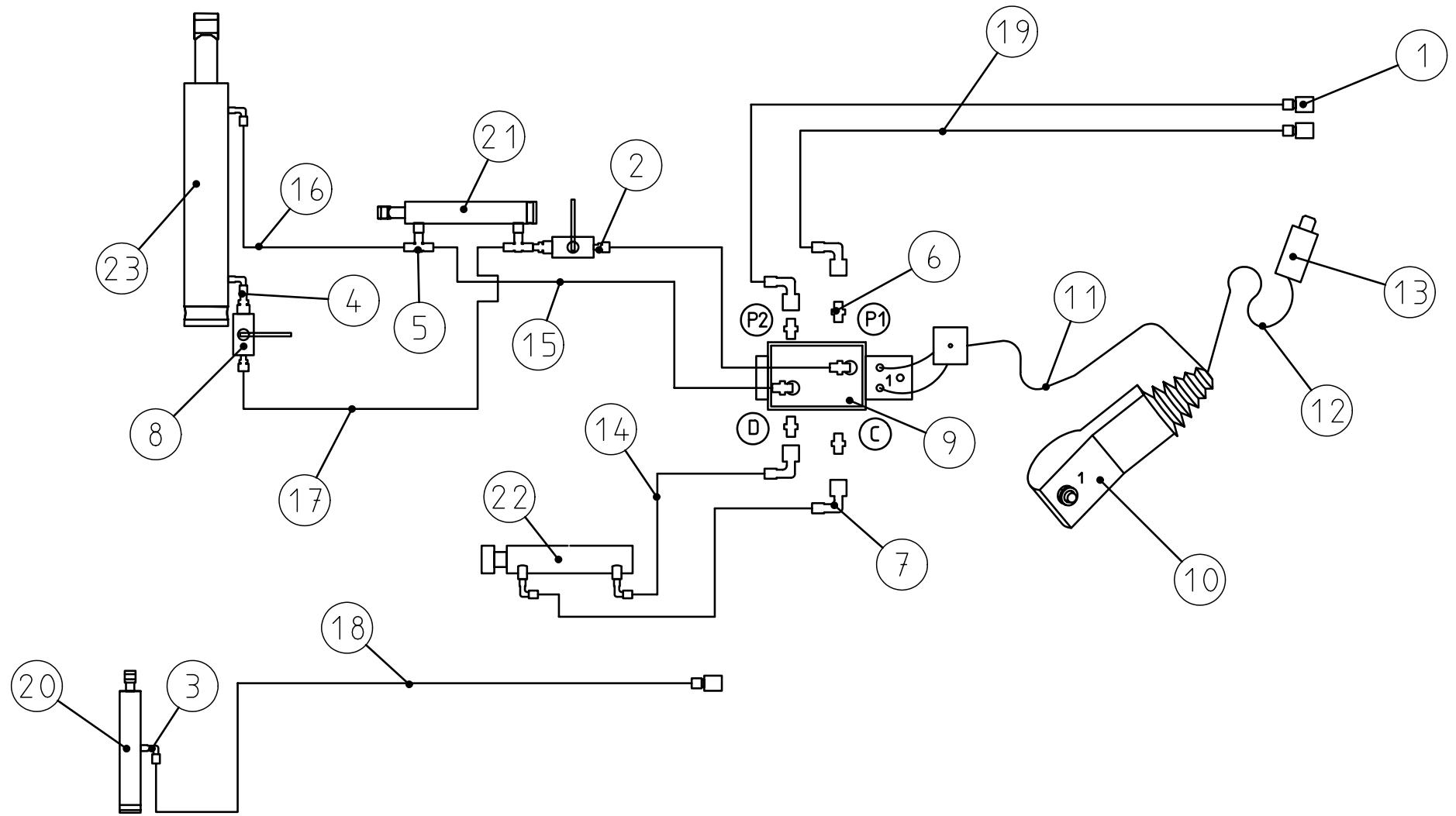
9,30m idem 9,50m

Monatge en 12 (Norme DIN)

| Rep. | Nom du produit | Réf produit | PrixVente | Rep. | Nom du produit | Réf produit | PrixVente |
|------|---|-------------|-----------|------|---|-------------|-----------|
| 1 | Coude mâle gaz-conique 8AG13 12-17 | HYD10311 | | 1 | Coude mâle gaz-conique 8A12 12-17 | HYD10305 | |
| 2 | Té égal 10AG13 | HYD10405 | | 2 | Té égal 10A12 | HYD10402 | |
| 3 | Coupleur male 1/2 à bille (femelle 3/8) | HYD00025 | | 3 | | 0 | |
| 3 | Coupleur male V8R à vis (femelle 3/8) | HYD00001 | | 3 | Coupleur male 1/2 à bille (male 18x150) | HYD10710 | |
| 4 | Adaptateur (écrou tournant) 5AG13 12-17 | HYD10204 | | 4 | Adaptateur (écrou tournant) 5A12 12-17 | HYD10201 | |
| 5 | Vérin DE: 40x 70 C: 200 réf:9003/92 | VER04000 | | 5 | Vérin DE: 40x 70 C: 200 réf:9003/92 | VER04000 | |
| 6 | Vérin DE: 45x 80 C: 600 réf:9002/92 | VER04501 | | 6 | Vérin DE: 45x 80 C: 600 réf:9002/92 | VER04501 | |
| 6 | Vérin DE: 45x 90 C: 600 réf:9016/93 | VER04503 | | 6 | Vérin DE: 45x 90 C: 600 réf:9016/93 | VER04503 | |
| 7 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | | 7 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | |
| 8 | Vérin SE: 30 C: 200 débrayage réf:A10624 | VER03003 | | 8 | Vérin SE: 30 C: 200 débrayage réf:A10624 | VER03003 | |
| 9 | Flexible mâ-femelle lg 3700 Ø8 | FMF03708 | | 9 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 3700 | FFD03708 | |
| 9 | Flexible mâ-femelle lg 4500 Ø8 | FMF04508 | | 9 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 4500 | FFD04508 | |
| 10 | Flexible mâ-femelle lg 4500 Ø8 | FMF04508 | | 10 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 4500 | FFD04508 | |
| 10 | Flexible mâ-femelle lg 5700 Ø8 | FMF05708 | | 10 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 5700 | FFD05708 | |
| 11 | Flexible fe-femelle lg 600 Ø8 | FFF00608 | | 11 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 600 | FFD00608 | |
| 12 | Flexible fe-femelle lg 1900 Ø8 | FFF01908 | | 12 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 1900 | FFD01908 | |
| 13 | Flexible fe-femelle lg 1400 Ø8 | FFF01408 | | 13 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 1400 | FFD01408 | |
| 14 | Robinet 2 voies 8 FG 3/8 | HYD00023 | | 14 | Robinet 2 voies 8 FG 3/8 | HYD00023 | |
| 15 | Flexible mâ-femelle lg 1500 Ø8 | FMF01508 | | 15 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 1500 | FFD01508 | |
| 17 | Flexible fe-femelle lg 650 Ø8 | FFF00658 | | 17 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 650 | FFD00658 | |
| 18 | Béquille hydraulique nue | BEQ00200 | | 18 | Béquille hydraulique nue | BEQ00200 | |
| 19 | Vanne 3 voies 3/8 (Remplacé par HYD00069) | HYD00024 | | 19 | Vanne 3 voies 3/8 (Remplacé par HYD00069) | HYD00024 | |
| 20 | Union 4AG13 12-17 | HYD10024 | | 20 | Union 4A12 12-17 | HYD10016 | |
| 21 | Flexible fe-femelle lg 2500 Ø8 | FFF02508 | | 21 | Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 3000 | FFD03008 | |
| 21 | Flexible fe-femelle lg 3000 Ø8 | FFF03008 | | 21 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 2500 | FFD02508 | |

Catalogue RAP

Planche n°5bis



CATALOGUE RAP

| | REP. 18 | REP. 19 |
|---------------|---------|---------|
| RAP 430 à 630 | 3 700 | 4 500 |
| RAP 730 à 830 | 3 500 | 5 800 |
| RAP 930 | 3 500 | 5 800 |

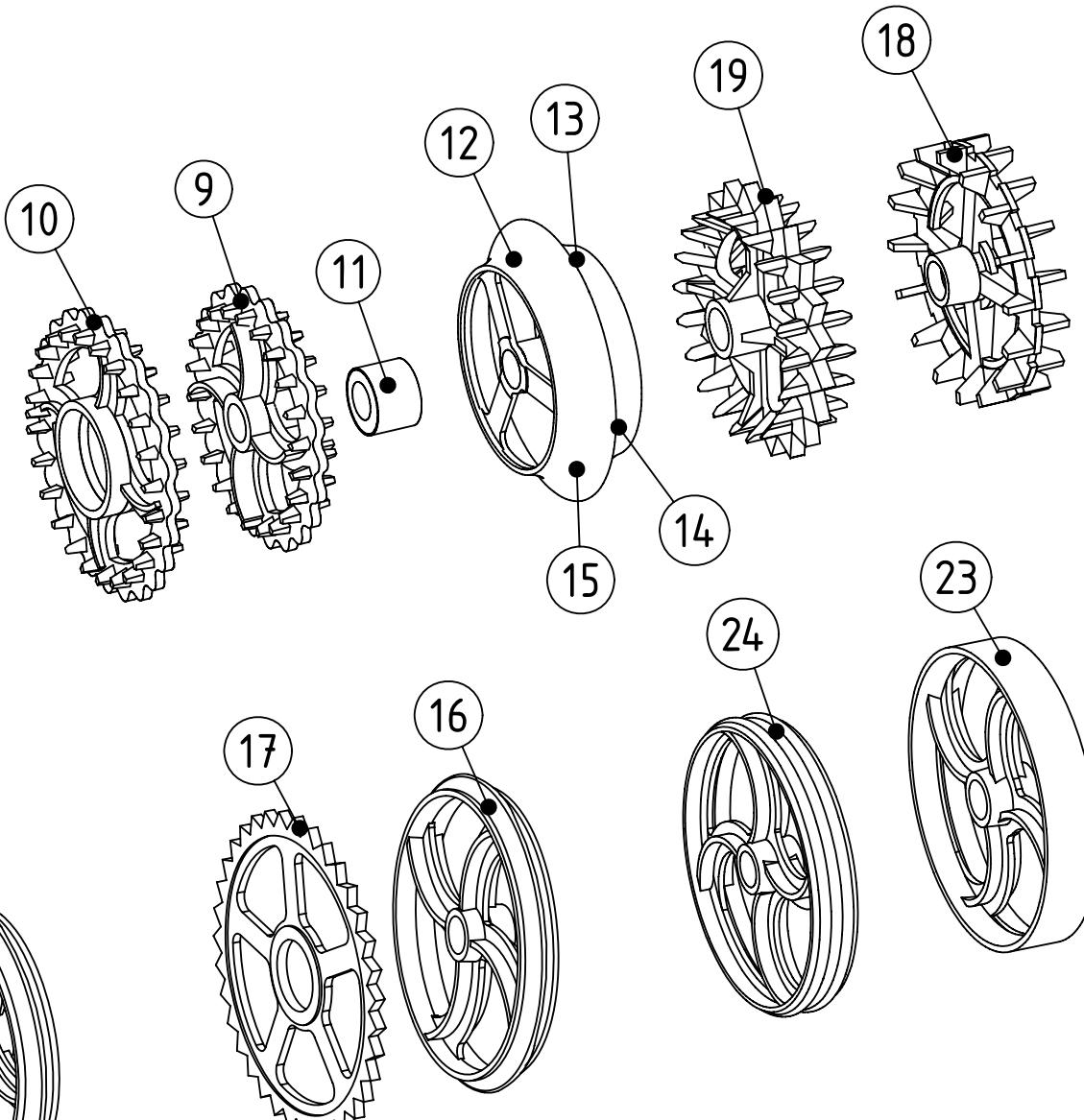
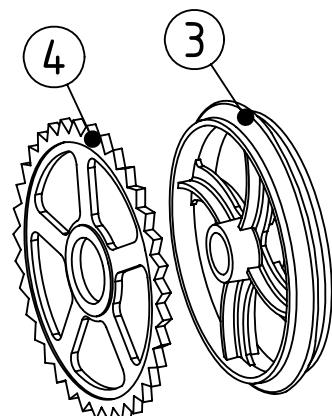
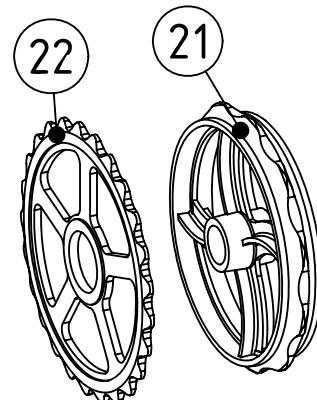
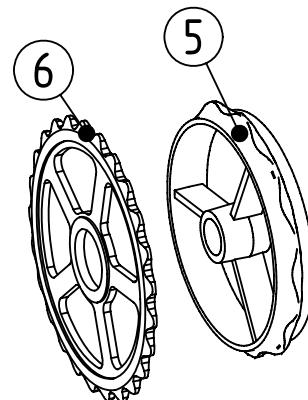
Montage en 13

| Rep. | Nom du produit | Réf produit | PrixVente |
|------|---|-------------|-----------|
| 1 | Coupleur male 1/2 à bille (femelle 3/8) | HYD00025 | |
| 1 | Coupleur male V8R à vis (femelle 3/8) | HYD00001 | |
| 2 | Union 4AG13 12-17 | HYD10024 | |
| 3 | Coude mâle gaz-conique 8AG13 12-17 | HYD10311 | |
| 4 | Adaptateur (écrou tournant) 5AG13 12-17 | HYD10204 | |
| 5 | Té égal 10AG13 | HYD10405 | |
| 6 | Union 4AG13 15-21 | HYD10025 | |
| 7 | Coude orientable 27AG13 | HYD10453 | |
| 8 | Robinet 2 voies 8 FG 3/8 | HYD00023 | |
| 9 | Electrovanne taille 5- 6Voies RH 6 1/2" 12V | HYD00061 | |
| 10 | Kit cablage électrique électrov. taille 5 6V RH 6 | DIV00020 | |
| 11 | Câble électrique 2 fils Ø1,5 lg 1200 | ELE01120 | |
| 12 | Câble électrique 2 fils Ø1,5 lg 7000 | ELE01700 | |
| 13 | Allume cigare | ELE00100 | |
| 14 | Flexible fe-femelle lg 650 Ø8 | FFF00658 | |
| 15 | Flexible fe-femelle lg 1000 Ø8 | FFF01008 | |
| 16 | Flexible fe-femelle lg 1400 Ø8 | FFF01408 | |
| 17 | Flexible fe-femelle lg 2000 Ø8 | FFF02008 | |
| 18 | Flexible mâ-femelle lg 3500 Ø8 | FMF03508 | |
| 18 | Flexible mâ-femelle lg 3700 Ø8 | FMF03708 | |
| 19 | Flexible mâ-femelle lg 4500 Ø8 | FMF04508 | |
| 19 | Flexible mâ-femelle lg 5800 Ø8 | FMF05808 | |
| 20 | Vérin SE: 30 C: 200 débrayage réf.A10624 | VER03003 | |
| 21 | Vérin DE: 40x 70 C: 200 réf:9003/92 | VER04000 | |
| 22 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | |
| 23 | Vérin DE: 45x 90 C: 600 réf:9015/93 | VER04502 | |

Monatge en 12 (Norme DIN)

| Rep. | Nom du produit | Réf produit | PrixVente |
|------|---|-------------|-----------|
| 1 | Coupleur male 1/2 à bille (male 18x150) | HYD10710 | 0 |
| 2 | Union 4A12 12-17 | HYD10016 | |
| 3 | Coude mâle gaz-conique 8A12 12-17 | HYD10305 | |
| 4 | Adaptateur (écrou tournant) 5A12 12-17 | HYD10201 | |
| 5 | Té égal 10A12 | HYD10402 | |
| 6 | Union 4A12 15-21 | HYD10017 | |
| 7 | Coude orientable 27A12 | HYD10452 | |
| 8 | Robinet 2 voies 8 FG 3/8 | HYD00023 | |
| 9 | Electrovanne taille 5- 6Voies RH 6 1/2" 12V | HYD00061 | |
| 10 | Kit cablage électrique électrov. taille 5 6V RH 6 | DIV00020 | |
| 11 | Câble électrique 2 fils Ø1,5 lg 1200 | ELE01120 | |
| 12 | Câble électrique 2 fils Ø1,5 lg 7000 | ELE01700 | |
| 13 | Allume cigare | ELE00100 | |
| 14 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 650 | FFD00658 | |
| 15 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 1000 | FFD01008 | |
| 16 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 1400 | FFD01408 | |
| 17 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 2000 | FFD02008 | |
| 18 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 3500 | FFD03508 | |
| 18 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 3700 | FFD03708 | |
| 19 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 4500 | FFD04508 | |
| 19 | Flexible FF TD2C8 UF18-UF18 lg 5800 | FFD05808 | |
| 20 | Vérin SE: 30 C: 200 débrayage réf.A10624 | VER03003 | |
| 21 | Vérin DE: 40x 70 C: 200 réf:9003/92 | VER04000 | |
| 22 | Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 | VER04500 | |
| 23 | Vérin DE: 45x 90 C: 600 réf:9015/93 | VER04502 | |

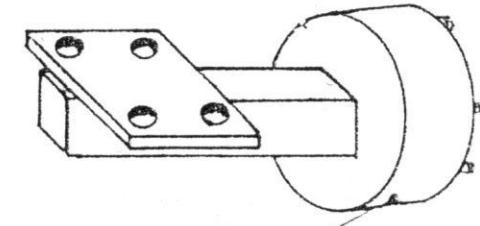
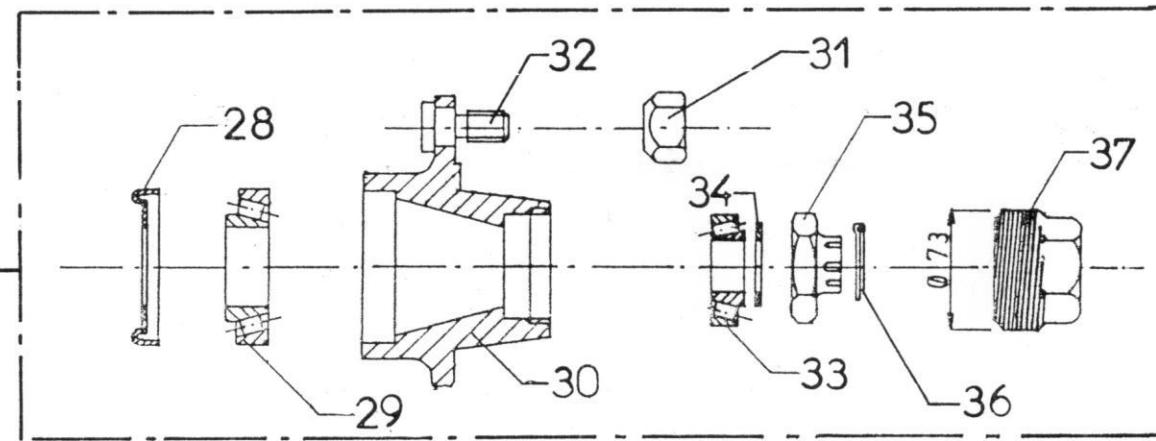
CATALOGUE RAP
PLANCHE N°7



CATALOGUE RAP

| Rep. | Nom du produit | Réf produit | Prix Vente |
|-------------|--|--------------------|-------------------|
| 3 | Roue cambridge Ø505/70 (4 branches) | RFT50703 | |
| 4 | Roue cambridge crenelé Ø530/70 | RFT53750 | |
| 5 | Roue cambridge ondulée Ø470/50 | RFT47500 | |
| 5 | Roue cambridge ondulée Ø470/60 | RFT47600 | |
| 5 | Roue cambridge ondulée Ø470/70 | RFT47700 | |
| 6 | Roue cambridge ondulée crenelée Ø480/50 | RFT48550 | |
| 6 | Roue cambridge ondulée crenelée Ø480/60 | RFT48650 | |
| 6 | Roue cambridge ondulée crenelée Ø480/70 | RFT48750 | |
| 9 | Roue croskill lourd Ø500/70 | RFT50751 | |
| 10 | Roue croskill lourd Ø550/70 | RFT55750 | |
| 11 | Moyeu roue croskill lourd Ø70 | MOY00008 | |
| 12 | Roue cultipacker Ø310/50 ouverte | RFT31510 | |
| 13 | Roue cultipacker Ø370/50 ouverte | RFT37510 | |
| 16 | Roue cambridge Ø600/70 (4 branches) | RFT60700 | |
| 17 | Roue cambridge crenelé Ø620/70 | RFT62750 | |
| 18 | Roue came Ø350/50 | RFT35550 | |
| 19 | Roue croskillette Ø340/50 | RFT34550 | |
| 21 | Roue cambridge ondulée Ø505/70 (4 branches) | RFT50704 | |
| 22 | Roue cambridge ondulée crenelée Ø530/70 | RFT53751 | |
| 23 | Roue lisse Ø556/70 largeur 100 mm (4 branches) | RFT55701 | |
| 24 | Roue ondulée Ø600/70 largeur 100mm (4 branches) | RFT60751 | |
| 24 | Roue ondulée Ø500/70 largeur 100 mm (4 branches) | RFT50752 | |

MOYEU 6 axes
réf - ROC



MOYEU 6 axes
réf - A.D.R

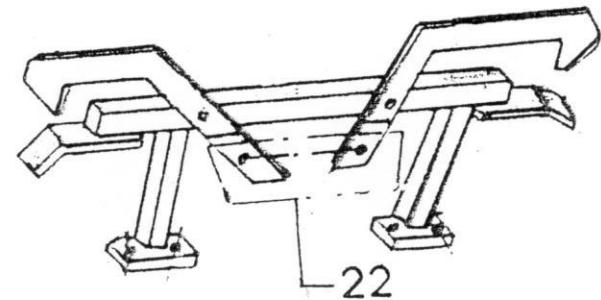
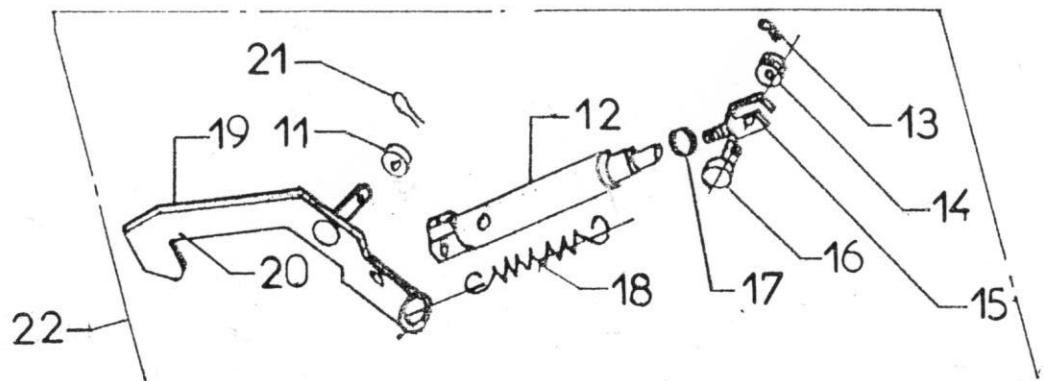
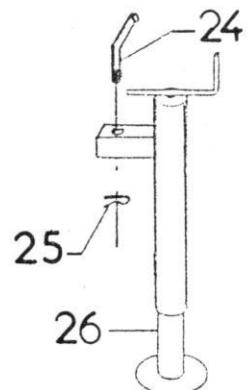
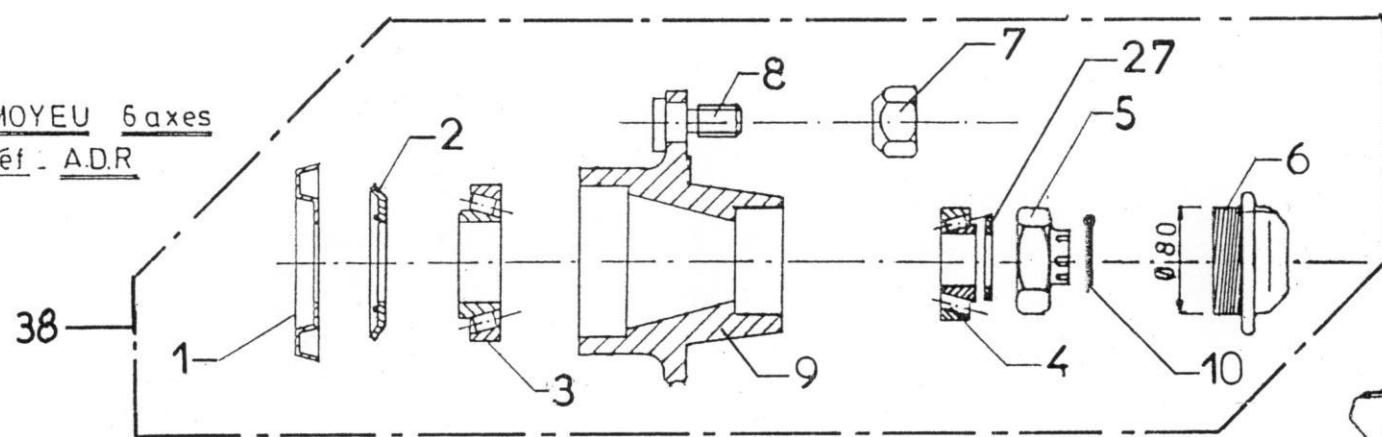


PLANCHE 08
MOYEUX ROUES ET CROCHET DE VERROUILLAGE

CATALOGUE RAP

| Rep. | Nom du produit | Réf prod | PrixVente |
|-------------|--|-----------------|------------------|
| 1 | Cache poussière Ø125/55 | ESS56011 | |
| 2 | Rondelle acier plastifiée Ø100/ 55 | ESS56012 | |
| 3 | Roulement rouleau conique 30211 Ø100/55 | RLT30211 | |
| 4 | Roulement rouleau conique 30208 Ø80/40 | RLT30208 | |
| 5 | Ecrou créneaux HK M36x2 H=25 | ECR36001 | |
| 6 | Bouchon de roue fileté Ø 80 vissé | ESS56015 | |
| 7 | Ecrou de goujon M18x150 - 24 plat | ESS56004 | |
| 8 | Goujon M18x150 lg45 | ESS56014 | |
| 9 | Moyeu nu ADR - 6 axes (bouchon vissé) | ESS56013 | |
| 10 | Goupille fendue 7x 70 Zn | GOU07001 | |
| 11 | Rondelle plate 20x 45x 2 | RON02002 | |
| 12 | Vérin SE: 30 C: 200 débrayage réf:A10624 | VER03003 | |
| 13 | Goupille fendue 3x 40 Zn | GOU03001 | |
| 14 | Rondelle plate 12x 30x2 | RON01203 | |
| 15 | Chape de vérin de verrouillage | VER00002 | |
| 16 | Axe Ø 12x 36 (sous tête) | AXE12000 | |
| 17 | Rondelle plate 16x 35x3 Zn | RON01603 | |
| 18 | Ressort tract.Ø 30 lg180 (débrayage) | RES03003 | |
| 19 | Crochet de blocage gauche | RAP00012 | |
| 20 | Crochet de blocage droit | RAP00013 | |
| 21 | Goupille beta Ø4 | GOU04000 | |
| 22 | Système complet de verrouillage hydraulique | RAP00007 | |
| 23 | Essieu ½ complet c60-6 axes-voie 360 | ESS06012 | |
| 24 | Broche Ø20x110 lg totale 180 | BRO20001 | |
| 25 | Goupille beta Ø6 | GOU06000 | |
| 26 | Béquille carré de 80 lg 700 c: 400 de RAP | BEQ08002 | |
| 27 | Rondelle plate 35x 60x 2 | RON03505 | |
| 28 | Rondelle de protection 100x55x1,2 (7271303 - 9865) | ESS56001 | |
| 29 | Roulement rouleau conique 30211 Ø100/55 | RLT30211 | |
| 30 | Moyeu nu ROC 606 A c60 - 6 axes | ESS56002 | |
| 31 | Ecrou de goujon M18x150 - 24 plat | ESS56004 | |
| 32 | Goujon M18x150 lg54/39 | ESS56003 | |
| 33 | Roulement rouleau conique 30207 Ø72/35 | RLT30207 | |
| 34 | Rondelle plate 35x 60x 4 | RON03502 | |
| 35 | Ecrou créneaux HK M30 | ECR30004 | |
| 36 | Goupille fendue 5x 60 Zn | GOU05002 | |
| 37 | Bouchon de roue fileté Ø 73,5x150 | ESS56005 | |
| 38 | Moyeu complet ADR c60 - 6 axes vissé | ESS56016 | |
| 39 | Moyeu complet ROC c60 - 6 axes | ESS56000 | |

CATALOGUE RAP

| Nom du produit | Type | Réf produit | PrixVente |
|--------------------------------------|-------------------------|--------------------|------------------|
| Arbre Ø 70 lg 1360 | 430 - | ARB07025 | |
| Arbre Ø 70 lg 1910 | 530 - | ARB07017 | |
| Arbre Ø 70 lg 2380 | 430 - 530 - 630 - 760 - | ARB07018 | |
| Arbre Ø 70 lg 2615 | 730 - | ARB07019 | |
| Arbre Ø 70 lg 2855 | 730 - 830 - | ARB07020 | |
| Arbre Ø 70 lg 2950 | 950 - | ARB07052 | |
| Arbre Ø 70 lg 3010 | 760 - | ARB07021 | |
| Arbre Ø 70 lg 3080 | 830 - | ARB07022 | |
| Arbre Ø 70 lg 3470 | 930 - | ARB07023 | |
| Arbre Ø 70 lg 3570 | 950 - | ARB07053 | |
| Bras DR RAP 430 entraxe 1010 | | BRA00021 | |
| Bras DR RAP 530 entraxe 1255 | | BRA00022 | |
| Bras DR RAP 630 entraxe 1485 | | BRA00023 | |
| Bras DR RAP 730 entraxe 1875 | | BRA00024 | |
| Bras DR RAP 760 entraxe 1850 | | BRA00066 | |
| Bras DR RAP 830 entraxe 2125 | | BRA00026 | |
| Bras DR RAP 930 entraxe 2450 | | BRA00027 | |
| Bras DR RAP 950 entraxe 2500 | | BRA00068 | |
| Bras GA RAP 430 entraxe 1010 | | BRA00030 | |
| Bras GA RAP 530 entraxe 1255 | | BRA00031 | |
| Bras GA RAP 630 entraxe 1485 | | BRA00032 | |
| Bras GA RAP 730 entraxe 1875 | | BRA00033 | |
| Bras GA RAP 760 entraxe 1850 | | BRA00067 | |
| Bras GA RAP 830 entraxe 2125 | | BRA00035 | |
| Bras GA RAP 930 entraxe 2450 | | BRA00036 | |
| Bras GA RAP 950 entraxe 2500 | | BRA00069 | |
| Section latérale RAP730 tube lg 2635 | | SEC00013 | |
| Section latérale RAP830 tube lg 3100 | | SEC00015 | |
| Section latérale RAP930 tube lg 3490 | | SEC00017 | |
| Section rouleau RAP430 tube lg 1380 | | SEC00010 | |
| Section rouleau RAP530 tube lg 1930 | | SEC00011 | |
| Section rouleau RAP630 tube lg 2400 | | SEC00012 | |
| Section rouleau RAP760 tube lg 3030 | | SEC00014 | |
| Section rouleau RAP950 tube lg 3590 | | SEC00016 | |